



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2016: The Year of Service
Serve God Wholeheartedly, Make Disciples in All
Nations

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Nov. 13, 2016

#3446

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen

Purpose: i. Worship

John 4:16-26

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

11/13 (SUN)	Operation Christmas Child Collection Sunday	
11/18 (FRI)	Weekly Gatherings: JHM, HSM, CM, YAM	20:00 – 22:00
11/20 (SUN)	Thanksgiving Worship Celebration	10:00 – 11:30
11/20 (SUN)	Winter Retreat Regular Price Ending	23:59:59
11/23 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:00 – 21:30
12/16 (FRI)	Operation Christmas Child Warehouse	18:00 – 22:00
12/24 (SAT)	Christmas Eve Service	19:00 – 20:30
12/25 (SUN)	Christmas Worship Celebration	10:00 – 12:00
12/30 – 01/02	EFC EM Winter Retreat	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[OCC] Did you bring your OCC shoeboxes? Today is our final day of collecting shoeboxes filled with goodies and supplies for children in the third world countries. If you brought yours, please feel free to drop them off at the info table in the lobby during lunch time. If you would like to donate monetary gifts, please make your check out to “Samaritan’s Purse,” we also accept cash offerings. Our goal for this year is 150 boxes, we will get a final count later on today and will update you next week. If you would like to build more boxes, please stop by the info table to find out how you can do that.

There will be an opportunity for us to serve at the Operation Christmas Child Warehouse in Irvine on Friday 12/16 from 6-10pm, if you wish to sign up, please talk to Candy.

[Thanksgiving] Thanksgiving is just around the corner. We will be celebrating Thanksgiving as a family next Sunday with a joint worship service in the sanctuary at 10am with special performance by the adult percussion class, music by EFCOC choir, and message by Pastor Will. We will also have our annual church wide Thanksgiving dinner on Wed 11/23 @6pm. It will be potluck style for those who are able to bring a dish. Be sure to invite your friends and family as we count our blessings of God’s love, mercy, grace, and faithfulness.

[Baptism] We are planning on having a baptism next Sunday after the Thanksgiving service. If you would like to be baptized, please talk to Pastor Will after the service today.

[WR16] For those who have registered for winter retreat already, please submit your registration fee to our OC registrar Corey Wang today. Please make your check out to “EFCOC” and write “WR16” in the memo. If you have not yet registered, you may do so at: www.efcchurches.org. Pricing of \$239 is good until 11/20 for adults, \$169 for children age 3 – 5th grade. Family discount of 25% off is also available.

[Members] Please keep our brother Mitch in your prayer as he is recovering from kidney transplant operation. Pray for God’s healing power to be upon him during this recovery process. May God grant Julia strength to take care of Mitch.



柑縣台福基督教會

11月13日 2016年

台福總會主題: 『服事年』 [全人事奉、全民歸主]

柑縣教會主題: [突破更新、建造門徒、多結果子]

榮譽牧師: 周淑慧

#3446

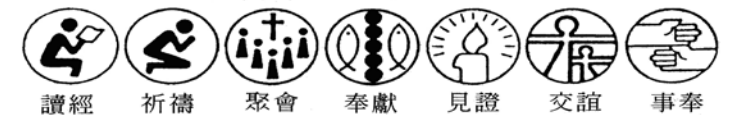
	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	周彥文長老	孫瑞利長老
詩歌	敬拜讚美團	#46、153
禱告	牧師	司會
讀經	列王記上 19: 9-16	腓立比書 3:12-14
獻詩	我主，是我牧者	我主，是我牧者
證道	賴瑞珍牧師 《師徒相傳》	陳燕珠姐妹 《只有一件事》
洗禮	牧師	
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#200	新聖詩#257
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

【2016 年成人主日學 / Adult Sunday School】

教會歷史：01	台:林文山	10:15am - 11:10am	Room 208A
愛的系列：20	華:黃光旭	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
教會歷史：03	華:湯淑珠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：07	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 205

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	146	36	53	14
主日學 Sunday School	96	16	35	16
全部禮拜 Total	249			
上週奉獻 Last Week Offering	\$10,229.00	\$914.00	\$560.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$200.00	\$20.00	\$2,240.00
上週奉獻共計 Total	\$14,163.00	該月累計 Monthly Total		\$14,163.00
		該月預算 Monthly Budget		\$49,232.00

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週
	華語崇拜	台語崇拜	台華英聯合崇拜
證道	賴瑞珍	陳燕珠	陳威任
司會	周彥文	孫瑞利	呂茂財
領敬拜	張秋貴/龔靜玲	潘榮祺	賴俊甫/
殿樂	張妙華/許惲俐	劉淑琳	張妙華/許惲俐
招待	莊旻綺/蔡孟環	何米枝	黃小燕/徐 華
值星 On Duty	本週：吳天華		下週：Reagan Wu
午餐 Lunch	H. Bch & F. Valley		High School & 雅歌
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen
English Presider	Andrea Chen		Andrea Chen

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週四	19:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
清心小組	朱 虹	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 兒童部發起捐贈愛心鞋盒收集至今天，可自備鞋盒或奉獻〔支票 Samaritan's Purse〕
3. 感謝神，今天有孫乃平、趙梅夫婦在華語崇拜受洗歸主名，願主賜福。
4. 牧師室 11/17.18 兩天將在教會與有關長老商討明年度事工方向及重點，請代禱。
5. 下主日 11/20 感恩節 10:00 台華英聯合崇拜，有打擊樂團及詩班特別獻詩。
6. 感恩節晚會 11/23 週三〔6:00 豐盛餐敘 potluck；7 點半特會〕邀請『小羊敬拜詩班』主領，請代禱並踴躍邀親朋參加。
7. 今年監獄宣道見證主日 11/27 台華聯合 10 時崇拜，請代禱
8. 會友捐獻不同瓶子造型古董 Avon 男仕刮鬚水，作本會關懷基金義賣〔每瓶建議\$10 以上或自由奉獻〕洽胡玉章。
9. 每家庭可在圖書室索取 2017 台福月曆一份。
10. 正常基督徒《每日讀經；參加-禮拜/小組團契/禱告會；愛心關懷/領人歸主/遵行主道/什一奉獻》蒙神賜福。
11. 下主日 11/20 陳威任牧師證道『天天都是感恩節』〈詩篇 100:1-5〉。

【團契/小組】

1. 長輩團契：11/16 湯淑珠傳道分享『路加福音第 3 章』。
2. 雅歌團契：11/18 『民數記 7 章』。

【關懷/代禱】

1. 為美國選後政情/世界和平/歐洲難民/地球暖化/加州缺水；親友歸主/家庭祭壇/普世宣道。
2. 為李佩芬/曾菊江/唐東煥母親/邱媽/李廣梅康復。

【特會報導】

1. 台福聯合聖誕慶祝會 12/10 週六 10 時在洛福，歡迎參加。
2. 本會 12/24 週六 3:30 至 5pm 聖誕特會『聖誕快樂，你快樂嗎？』，會後茶點，請邀朋友來聚會。

【柑縣異象】~(禱告、愛心、領人歸主)

- ※目標〔1.禱告祭壇復興、2.崇拜更新、3.強化主日學、4.門徒訓練、5.開發新小組/團契、6.多元化宣教、7.善用媒體/網路、8.培養年輕領袖、9.未來十年植堂〕
- ※門徒訓練: 11月-小組增長、12月-社區關懷

【會堂/奉獻】

1. 為兒童館園區/主堂影音燈光工程/圖書室整建順利代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票 EFCOC 請註明用途。

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 拍打節奏班~每周五堂課\$65〔週日 1:30-2:30〕第二期 11/20 結束，並於當天主日崇拜獻詩。第三期 11/27、12/4.11、1/8.15 五堂課。
2. 長笛班~每週日 1:30 至 3pm，每月 4 次\$100。12/4 開課。林子鈞弟兄每週日 1:15 在 208 室幫初學者講解樂理。
3. 中文班~週日 1:30 至 3pm，每月 4 次\$70。詳洽郭榮華 714-930-69883.

【小組查經】~渴慕神的話：

- ※活動~1. 如你被放逐孤島三個月，回家後最想吃什麼？
2. 如你被放逐孤島一年，你最想帶那三本書？

※查經~詩 19:7-11

1. 請一同來填寫：
對聖經的稱呼 _____
對聖經的形容 _____
對聖經的功能 _____
2. 對聖經的這些形容能適用在其他的書上嗎？
3. 聖經所能帶來的這許多功能，你最盼望得著那一項？
4. 聖經既然這麼好，我們對於聖經應該有什麼態度？

- ※禱告~1. 求神賜下渴慕神話語的心。
2. 為牧師的講道事奉、每人的讀經生活代禱。

【要理問答】

問 65：十誡的第五條誡〈出 20:12〉禁止我們作什麼？
答：第五誡「當孝敬父母，使你的日子在耶和華你神所賜你的地上，得以長久。」，它禁止我們輕忽或損害各人按他的等次和地位所當得的尊貴，和所當受的事奉。「凡人所當得的，就給他；當得糧的，給他納糧；當得稅的，給他上稅；當懼怕的，懼怕他；當恭敬的，恭敬他。凡事都不可虧欠人，惟有彼此相愛。」〈羅十三 7-8〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
民 13-14	民 15-16	民 17-18	民 19-20	民 21	民 22-23	民 24-25